

30. 6. 2020

20094

30. 4. 2020

**Zmluva o poskytnutí finančného príspevku na podporu mládežníckych klubov
v súvislosti s pandémiou COVID-19**
(podľa ustanovení § 51 zák. č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v platnom znení)

Slovenský zväz ľadového hokeja

Sídlo: Trnavská cesta 27/B, 831 04 Bratislava
 IČO: 308 45 386
 IČ DPH: SK2020872799
 DIČ: 2020872799
 Štatutárny orgán: JUDr. Miroslav Valiček, generálny sekretár
 (ďalej len „*zväz*“ alebo „*SZĽH*“)

a

Hokejový klub: **MHKM Skalica n.o.**

Sídlo: Námestie Slobody 10, 909 01, Skalica
 IČO: 45 746 109
 DIČ: 2120051219
 IBAN: SK86 5600 0000 0026 2363 8001 *Danč*
 Evidenčné číslo člena: 154
 Štatutárny orgán: Bc. Peter Kazinota
 Kontaktné mobilné číslo: 0905 223 305
 (ďalej len „*klub*“ alebo „*prijímateľ*“)

Článok I.

Definície pojmov

- 1.1. „*Zmluvou o poskytnutí príspevku uznanému športu*“ sa pre účely tejto zmluvy rozumie zmluva uzatvorená medzi Ministerstvom školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky (ďalej len „*MŠVVaŠ SR*“) a SZĽH pre príslušný kalendárny rok (t.j. rok 2020) na základe ktorej SZĽH v súlade so zák. č. 440/2015 Z. z. o športe v platnom znení (ďalej aj iba ako „*zákon o športe*“) obdržal finančný príspevok uznanému športu, kde poskytovateľom je MŠVVaŠ SR.
- 1.2. „*Finančným príspevkom*“ sa pre účely tejto zmluvy rozumejú prostriedky (ďalej aj ako „finančné prostriedky“) zo štátneho rozpočtu, ktoré boli zväzu účelovo poskytnuté na základe Zmluvy o poskytnutí príspevku uznanému športu, a ktoré zväz poskytne klubu na základe tejto zmluvy, a to na účel zabezpečenia kontinuity tréningovej prípravy športovcov klubu počas pandémie COVID-19, ktorá znemožnila vykonávať športovú činnosť družstiev klubu (ďalej aj iba ako „*Účel*“).
- 1.3. „*Oprávneným výdavkom*“ sa rozumejú také výdavky klubu, ktoré sú preukázateľne viazané a zároveň nevyhnutne potrebné na realizáciu Účelu, a sice na zaplatenie mzdy alebo odmeny trénera družstva klubu vekovej kategórie mladší žiaci, starší žiaci, kadeti, dorast a junior, a to v Rozhodnom období v súvislosti s pandémiou COVID-19.
- 1.4. „*Rozhodným obdobím*“ sa rozumie obdobie od 1. mája 2020 do 31. júla 2020.

Článok II.

Predmet zmluvy

- 2.1. Predmetom tejto zmluvy je:
 - 2.1.1. záväzok SZĽH poskytnúť klubu Finančný príspevok pre Účel, vo výške a spôsobom podľa tejto zmluvy a
 - 2.1.2. záväzok klubu dodržať zákonné a zmluvné podmienky poskytnutia a použitia Finančného príspevku.
- 2.2. Zmluvné strany sa dohodli, že SZĽH poskytne klubu mesačne Finančný príspevok vo výške súčinu sumy
 - 500 EUR *x* počet trénerov, ktorí v Rozhodnom období, resp. jeho časti, zabezpečovali tréningovú prípravu športovcov klubu vekovej kategórie kadet, dorast a junior a
 - 250 EUR *x* počet trénerov, ktorí v Rozhodnom období, resp. jeho časti, zabezpečovali tréningovú prípravu športovcov klubu vekovej kategórie mladší žiaci a starší žiaci.
- 2.2.1. V kategóriach žiakov (starších aj mladších) môže klub požiadať o Finančný príspevok na trénera maximálne vo výške 250 EUR pre jeden ročník, maximálne však pre dva ročníky v rámci jednej vekovej kategórie (500 EUR), a to v zmysle Usmerenia k Výzve na predkladanie žiadostí o Finančný príspevok dostupného na webe

https://www.hockeyslovakia.sk/userfiles/file/disciplinarna_komisia/WEB%20KRIZA/Usmernenic%20-%20%C4%8Derpanie.pdf

- 2.2.2. SZĽH na základe tejto zmluvy poskytne Klubu Finančný príspevok maximálne vo výške 2.500,-EUR mesačne.
- 2.3. Zmluvné strany sa dohodli, že klub môže použiť Finančný príspevok iba na určený Účel, v súlade s Oprávnenými výdavkami, a to iba v čase reálneho a preukázaťného uskutočňovania tréningovej činnosti športovcov klubu v Rozhodnom období.
- 2.4. Klub má nárok na Finančný príspevok podľa tejto zmluvy iba ak spĺňa súčasne všetky športovo-technické podmienky definované v článku IV. tejto zmluvy. Nedodržaním, resp. porušením určených športovo - technických podmienok (resp. niektornej z nich) podľa čl. IV. zmluvy klub stráca nárok na Finančný príspevok podľa tejto zmluvy a je povinný ho vrátiť SZĽH v dotknutom rozsahu. V prípade, ak tátó zmluva trvá, je SZĽH oprávnený v dôsledku nedodržania, resp. porušenia športovo-technických podmienok odstúpiť od tejto zmluvy.

Článok III.

Podmienky a spôsob poskytnutia Finančného príspevku

- 3.1. SZĽH poskytne Finančný príspevok výlučne bezhotovostne na základe faktúr vystavených klubom na samostatný bankový účet klubu zriadený na príjem verejných prostriedkov (**dotačný účet**).
- 3.2. Klub je povinný použiť a vyúčtovať Finančný príspevok, ako aj jeho časť na dohodnutý Účel a v súlade s Oprávnenými výdavkami, a to najneskôr do 31.08.2020. Klub sa zavázuje použiť Finančný príspevok, ako aj jeho časť hospodárne, efektívne a výlučne na zabezpečenie Účelu.
- 3.3. **Zmluvné strany sa dohodli, že Klub bude vystavovať faktúry v dohodnutých termínoch a spôsobom takto:**
 - a) 1. vystavená faktúra (daňový doklad) za mesiac máj 2020 so splatnosťou najneskôr do 15. júna 2020 vo výške Finančného príspevku podľa bodu 2.2. vystavená k 1. júnu 2020,
 - b) 2. vystavená faktúra (daňový doklad) za mesiac jún 2020 so splatnosťou najneskôr do 15. júla 2020 vo výške Finančného príspevku podľa bodu 2.2. vystavená k 1. júlu 2020,
 - c) 3. vystavená faktúra (daňový doklad) za mesiac júl 2020 so splatnosťou najneskôr do 15. augusta 2020 vo výške Finančného príspevku podľa bodu 2.2. vystavená k 1. augustu 2020.
- 3.4. Poskytnuté finančné prostriedky nie je možné čerpať na úhradu dane z pridanéj hodnoty, ak má klub nárok na jej odpočítanie z vlastnej daňovej povinnosti.
- 3.5. Finančný príspevok ani jeho časť nie je možné použiť na splácanie alebo refundáciu nákladov na splácanie úverov, pôžičiek a úrokov z prijatých úverov a pôžičiek.
- 3.6. Finančný príspevok ani jeho časť nie je možné použiť na úhradu Oprávnených výdavkov v prospech fyzickej/fyzických osôb alebo právnickej/právnických osôb, ktoré porušili antidopingové pravidlá , alebo v prospech tých osôb, ktoré sa na takomto porušení podieľali, ak sa sankcie za porušenie antidopingových pravidiel realizujú v čase poskytnutia Finančného príspevku alebo uvedené osoby porušili tieto opatrenia, rozhodnutia a povinnosti opakovane.
- 3.7. Klub nemôže použiť Finančný príspevok a ani jeho časť na reklamnú, podnikateľskú, či obdobnú činnosť.

Článok IV.

Športovo-technické podmienky poskytnutia Finančného príspevku

- 4.1. Finančný príspevok je možné poskytnúť iba na mzdu alebo odmenu trénera, ktorý je držiteľom požadovanej trénerskej licencie pre príslušnú vekovú kategóriu a má uzatvorenú zmluvu s klubom v Rozhodnom období.
- 4.2. Klub je povinný družstvo, na trénera ktorého poberal Finančný príspevok podľa tejto zmluvy, prihlásiť do súťaže SZĽH v sezóne 2020/2021 v príslušnej vekovej kategórii. V prípade, ak Klub neprihlási do súťaže SZĽH v sezóne 2020/2021 družstvo tej vekovej kategórie, na trénera ktorej poberal Finančný príspevok podľa tejto zmluvy, je klub povinný Finančný príspevok v rozsahu pripadajúcim na trénera takejto príslušnej vekovej kategórie vrátiť SZĽH, a to do 15 dní odo dňa doručenia výzvy SZĽH.
- 4.3. Klub je povinný vypracovať nasledovné dokumenty:
 - a) klubovú analýzu hrozieb, príležitosti, silných a slabých stránok (analýza SWOT), (oblasť športová, vzdelávacia, finančná, komunikačná),
 - b) krátkodobý (štvrťročný cieľ) v súlade s krízovým plánom SZĽH - (oblasť športová, vzdelávacia, finančná, komunikačná),
 - c) klubový krátkodobý krízový plán (športový, vzdelávací, finančný, komunikačný).Uvedené dokumenty je Klub povinný do 31.05.2020 doručiť regionálnemu manažérovi SZĽH, v ktorého regionálnej pôsobnosti Klub pôsobí.
- 4.4. Klub je povinný postupovať v súlade s dokumentami podľa bodu 4.3. zmluvy a dodržiavať záväzky a podmienky, ktoré vyplývajú z dokumentov podľa bodu 4.3. tejto zmluvy.

- 4.5. Klub je povinný zabezpečiť, aby pri vykonávaní tréningu tréneri klubu postupovali v súlade s odporúčaným obsahom vypracovaným SZĽH (RŠR), ktorý je dostupný na TPM. Klub je povinný zabezpečiť v Rozhodnom období časový rozsah tréningov takto:
- vo vekových kategóriách mladší žiaci a starší žiaci minimálne: 5 x 1 hod. 15 min. v kalendárnom týždni,
 - vo vekových kategóriach kadet, dorast a juniori minimálne 7 x 1 hod. 15 min. v kalendárnom týždni.
- Klub je povinný zabezpečiť, aby tréner viedol evidenciu o účasti športovcov na on-line tréningu a o efektivite tréningového procesu každého športovca. Evidenciu je klub povinný predložiť na požiadanie regionálnym manažérom a inštruktorom SZĽH.
- 4.6. Klub je povinný pri uskutočňovaní tréningov v Rozhodnom období postupovať podľa metodických a vzdelávacích pokynov SZĽH.

Článok V.

Povinnosti klubu pri preukazovaní použitia Finančného príspevku

- 5.1. Klub zašle zväzu faktúry preukazujúce použitie Finančného príspevku a existenciu Oprávnených výdavkov na realizáciu Účelu v nasledovnom rozsahu:
- 5.1.1. Prílohou faktúry je formálne a obsahovo správne vyúčtovanie použitia Finančného príspevku prijatého na základe faktúry na tlačive uverejnenom na web stránke <https://www.hockeyslovakia.sk/sk/article/ekonomicke-oddelenie>, podpísané štatutárnym orgánom klubu a zároveň doručené formou elektronickej pošty na adresu karlikova@szlh.sk obsahujúce všetky doklady (ďalej len „vyúčtovanie“), pri ktorých sa aspoň sčasti čerpali finančné prostriedky poskytnuté na základe tejto zmluvy v nasledovnom rozsahu:
- interné číslo účtovného dokladu (pod ktorým je doklad identifikovateľný v účtovnej evidencii klubu),
 - originálne číslo účtovného dokladu (nie interné číslo evidencie dokladu v klube),
 - dátum úhrady,
 - účel – popis úhrady
 - IČO
 - dodávateľ plnenia
 - hodnotu uhradeného plnenia vrátane DPH v prípade, ak nemá nárok na odpočítanie DPH, inak hodnota bez DPH,
- 5.1.2. Prílohou faktúry sú **výpis z účtu** a pokladničné doklady preukazujúce zaplatenie vyúčtovaných výdavkov s farebným vyznačením príslušných výdavkov za príslušné obdobie.
- 5.1.3. Prílohou vyúčtovania sú **faktúry**, prípadne **doklady**, **účtovné doklady** a **iné dokumenty** preukazujúce použitie Finančného príspevku alebo jeho časti na Oprávnené výdavky. Všetky faktúry, prípadne doklady, účtovné doklady a dokumenty musia byť overené; za overenú kópiu príslušnej listiny sa na účely tejto zmluvy považuje aj fotokópia podpísaná štatutárnym orgánom klubu, pričom na žiadosť SZĽH je klub povinný doručiť SZĽH originál takejto overenej kopie príslušnej listiny. Účtovné doklady sa doručujú v papierovej podobe a musia splňať náležitosť zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, preukazujúce účel vynaložených výdavkov podľa článku I. tejto zmluvy.
- 5.1.4. Prílohou 1. vystavenej faktúry sú aj **kópie zmlúv s trénermi**, na ktorých klub poberá Finančný príspevok podľa tejto zmluvy.
- 5.1.5. Klub je povinný **doručiť zväzu písomnú správu** na tlačive uverejnenom na web stránke hockeyslovakia.sk, podpísanú štatutárnym orgánom klubu a zároveň je klub povinný doručiť túto písomnú správu formou elektronickej pošty na adresu karlikova@szlh.sk. Správa musí obsahovať:
- informáciu o orgánoch klubu a ich zložení,
 - informáciu o osobách, ktoré sú oprávnené konáť v mene klubu, alebo v priebehu sledovaného obdobia boli oprávnené konáť v mene klubu,
 - zoznam právnických osôb, ktoré boli zriadené klubom alebo v ktorých má klub podiel, s uvedením názvu, sídla a identifikačného čísla,
 - informáciu o právnických osobách, ktorých je klub členom (názov, sídlo a identifikačné číslo),
 - meno, priezvisko a funkciu osoby, ktorá vypracovala a schválila správu spolu s dátumom jej schválenia.
- 5.2. Klub je povinný:
- 5.2.1. žiadať SZĽH o úhradu nákladov vynaložených hospodárnym a efektívny spôsobom výhradne na určený Účel a v súlade s Oprávnenými výdavkami a s podmienkami uvedenými v tejto zmluve,
- 5.2.2. písomne informovať SZĽH o každej zmene súvisiacej s klubom (napr. zmena kontaktných údajov, štatutárneho orgánu, bankového spojenia a pod.),
- 5.2.3. riadne viesť účtovnú evidenciu v súvislosti s poskytnutými finančnými prostriedkami,

- 6.8. Ak je osoba konajúca v mene klubu dôvodne podozrivá zo spáchania trestného činu subvenčného podvodu podľa § 225 Trestného zákona v súvislosti s poskytnutými finančnými prostriedkami, SZĽH zastaví poskytovanie finančných prostriedkov. O začatí trestného stíhania v zmysle predchádzajúcej vety je klub povinný bez zbytočného odkladu písomne informovať SZĽH.
- 6.9. Ak klub poruší zákaz nelegálneho zamestnávania štátnych príslušníkov tretích krajín podľa § 2 ods. 5 zákona č. 82/2005 Z.z., je povinný vrátiť poskytnuté finančné prostriedky za obdobie 12 mesiacov predchádzajúcich dňu nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o uložení pokuty za porušenie zákazu nelegálneho zamestnávania na účet SZĽH, a to do 20 dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia. O vrátení finančných prostriedkov je klub povinný poslať SZĽH avízo.
- 6.10. Prijímateľ zodpovedá za správnosť údajov uvedených v tejto zmluve.
- 6.11. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak bude klub vracať finančné prostriedky SZĽH bez ohľadu na dôvod ich vrátenia, je povinný tak urobiť bezhotovostným bankovým prevodom na bankový účet SZĽH, z ktorého finančné prostriedky boli poskytnuté.

Článok VII.

Spoločné a záverečné ustanovenia

- 7.1. Zmluvné strany sa zaväzujú spolupracovať a poskytovať si navzájom súčinnosť pri plnení záväzkov, vyplývajúcich z tejto zmluvy.
- 7.2. Ostatné práva a povinnosti zmluvných strán sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a súvisiacich všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 7.3. Túto zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len po vzájomnej dohode písomnou formou, alebo jednostranným prejavom vôľe SZĽH v prípade rozpočtových opatrení MF SR, ktorými sa zmenia záväzné limity a záväzné ukazovatele rozpočtu kapitoly MŠVVaŠ SR na rok 2020 pre oblasť rozvoja športu.
- 7.4. Zmluva je uzavretá na dobu určitú od 01.05.2020 do 15.09.2020. Platnosť tejto zmluvy zaniká automaticky pred uplynutím dojednaného času aj v prípade, ak sa ukončí platnosť zmluvy uzavretej medzi SZĽH a MŠVVaŠ SR o poskytnutí príspevku uznanému športu zo Štátneho rozpočtu prostredníctvom rozpočtu MŠVVaŠ SR.
- 7.5. Zmluvné strany sa dohodli na zákl. § 48 Občianskeho zákonníka, že pri porušení vzájomných práv a povinností podľa tejto zmluvy je každá strana oprávnená od tejto zmluvy odstúpiť, pričom klub je povinný vrátiť poskytnuté finančné prostriedky SZĽH bez zbytočného odkladu, najneskôr do 15 dní odo dňa odstúpenia od zmluvy. O vrátení finančných prostriedkov je klub povinný poslať SZĽH avízo. Odstúpenie je účinné okamihom doručenia prejavu vôľe odstupujúcej strany o odstúpení druhej zmluvnej strane.
- 7.6. Zmluvné strany vyhlasujú, že svoju vôľu uzavriete túto zmluvu prejavili slobodne a vážne, že ich prejavy považujú za dostatočne určité a zrozumiteľné, že zmluvná voľnosť účastníkov nebola obmedzená ani táto zmluva nebola uzavretá za nápadne nevýhodných podmienok ani v omyle a preto na znak súhlasu s celým textom zmluvy ju dnešného dňa potvrdili svojim podpisom.
- 7.7. Zmluva je vyhotovená v 2 rovnopisoch, po jednom pre každú zmluvnú stranu.

V Bratislave, dňa 30.04.2020

Slovenský zväz
ľadového hokeja:

klub:



MHKM Skalica, n.o.

Námestie slobody 145/10

909 01 Skalica

IČO:45746109 DIČ:2120051219